

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation
Motocycle	B M W	R 80 G/S (1 place)	CH 6072 30
Constructeur	EMW Motorrad GmbH, D-8000 München		
Identification	"BMW 247 E 797 cm ³ " sur la plaquette du constructeur		
	"CH 6072 30" sur la plaquette de l'importateur		
Plaquette du constructeur	à droite, à l'avant, latéralement sur le cadre / plaquette de l'importateur: à droite, à l'arrière, lat.		
Numéro du cadre	à droite, à l'avant, latéralement sur le cadre sur cadre		
Identification du moteur	"80 2V C" à gauche, en bas latéralement sur le bloc, près du No du moteur		
Véhicule homologué	6 250 041		
Importateur principal	EMW (Schweiz) AG, 8157 Dielsdorf		
Autres importateurs	-		

Construction du véhicule	Moteur						
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	2	Marque	B M W	Type	80 2V C
Boîte c. v.	mécanique		Construction	cyl. opposés	Temps	4	
Nombre de vitesses	5		Carburant	B	Position	au centre	
Frein roue avant	hydraulique, 1 disque (ajouré)		Refroidissement	air	Nombre cylindres	2	
Frein roue arrière	mécanique, à expansion interne		Alésage	84,8	Course	70,6	
Longueur du siège	450 mm		Cylindrée	797	CV-impôt	4,06	
Genre du siège	-		Puissance en CV	37 kW (50,3)	à l/min	6500	
Béquille	centrale		Silencieux	2 = ZS 272 + ZS 273			
Utilisation avec side-car	-		Déparasitage	OCE, anneres 8, chiffres 3+4 = B			
Indicateur de vitesse	km/h		Mesure des gaz	CO corr. 3,1 % à 880 t/min			
Rétroviseur	1/ à gauche		V-max	168 km/h			
Antivol	verrou au guidon		Bruit	*)			
Équipement spécial	-		Avec le véhicule en marche	79,0	dB(A) à l/min	4875	
			Bruit à l'arrêt				

Dimensions			Équipement \$)		
Longueur	2320	Hauteur	1320	Feu de route	HCR (E)
Largeur	880	Empattement	1480	Feu de croisement	HCR (E)
Nombre de places	1			Feu de position	A (E)
Poids		avant		total	ULO K 22750 ou 1 (E)
Poids à vide	90	arrière	100	Feu rouge	ULO K 12499 CH 10232
Repartition du poids	18		52		ULO K 12499 CH 10232
Poids total	108		152	Clignoteurs AV	ULO K 22750 ou 2a (E)
Poids garantis				Catadioptré	I (E)
Dimension des pneus	3,00 - 21		4,00 - 18 +	Éclairage plaque	1/ combiné
Pty/bars	2 / 2,5		5 / 2,5	Puissance dynamo	-
Charge / V-max.	180 / 170		280 / 170	Avertisseur	BOSCH E1 20016 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Motocycle</u>	Poids à vide	<u>190</u>
Marque de fabrication	<u>B M W</u>	Poids total	<u>398</u>
Type	<u>R 80 G/S</u>	Carburant	<u>B</u>
Homologation No CH	<u>6072 30</u>	Cylindrée	<u>797</u>
Nombre de places	<u>1</u>	CV-impôt	<u>4,06</u>

Remarques, modifications, conditions et inscriptions dans le permis de circulation

- +) Jantes : alliage léger avec rayons acier AV = 21" - 1.85 - 40 AR = E 2,15 B x 18, ou 2.50 B x 18.
 §) Equipement : des bavettes sont obligatoires à l'avant et à l'arrière.

• Lieu et date de l'homologation Bellach, 03.12.80

Remplace fiche d'homologation CH 6072 30 du 03.12.80
 Variante de jante AR (08.10.81)

Service fédéral d'homologation

65) Motocycle

B M W

R 80 G/S (1 place)

CH 6072 30

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 11.05.84 à Berne - Ad

Variante de silencieux : silencieux secondaire au choix avec marquage = "ZS 377"

à partir du No du cadre : 6 258 551

Identification

: derrière le No du cadre : "R 80 G/S"
la plaquette de l'importateur est supprimée.

Transmission

: pour le modèle suisse, la démultiplication est différente;
marquage = "CH", à gauche, latéralement sur la boîte.

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

(H) au passage
dB/A(J) à l'arrêt
dB/A min-1

(R) Remarques

80 2V C

m5

3,36

83,0

77,5 4875

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

80 2V C

m5

3,36

10,83

0,88

-

2,8 1000

00 07002

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O+P) selon ECE-24

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale